

Frankfurt am Main, 31. August 2000

## Sperrfrist:

31. August 2000, 15.00 Uhr EZB-Zeit (MEZ)

### **PRESSEMITTEILUNG**

# UNVERBINDLICHER KALENDER FÜR DIE TENDEROPERATIONEN DES EUROSYSTEMS IM JAHR 2001

Die Europäische Zentralbank (EZB) gibt der Öffentlichkeit heute den vorläufigen Kalender für die Tenderoperationen des Eurosystems im Jahr 2001 bekannt (siehe Anlage).

Mit der Veröffentlichung des unverbindlichen Kalenders bereits zu diesem Zeitpunkt möchte die EZB den Geschäftspartnern im Euro-Währungsgebiet die Teilnahme an den Hauptrefinanzierungsgeschäften und den längerfristigen Refinanzierungsgeschäften erleichtern. Aus dem gleichen Grund hat die EZB bei der Erstellung des Kalenders die Bankfeiertage in den einzelnen Mitgliedstaaten der EWU berücksichtigt.

#### Europäische Zentralbank Presseabteilung

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main Tel.: +49 (69) 13 44-7455 • Fax: +49 (69) 1344-7404 Internet: http://www.ecb.int Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet



#### EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

31. August 2000

#### $\underline{UNVERBINDLICHER\ KALENDER\ F\ddot{U}R\ DIE\ HAUPTREFINANZIERUNGSGESCH\ddot{A}FTE\ UND\ DIE\ L\ddot{A}NGERFRISTIGEN\ REFINANZIERUNGSGESCH\ddot{A}FTE\ DES\ EUROSYSTEMS\ IM\ JAHR\ 2001^{12}$

JANUAR 2001		FEBRUAR 2001			MÄRZ 2001		APRIL 2001		MAI 2001	JUNI 2001		
1 Mo		1 Do		1 Do	LR-Abw.	1 So		1 Di		1 Fr		
2 Di	HR-Zut.	2 Fr		2 Fr		2 Mo	HR-Ank.	2 Mi		2 Sa		
3 Mi	HR-Abw.	3 Sa		3 Sa		3 Di	HR-Zut.	3 Do	HR-Ank.	3 So		
4 Do		4 So		4 So		4 Mi	HR-Abw.	4 Fr	HR-Zut.	4 Mo	HR-Ank.	
5 Fr		5 Mo	HR-Ank.	5 Mo	HR-Ank.	5 Do		5 Sa		5 Di	HR-Zut.	
6 Sa		6 Di	HR-Zut.	6 Di	HR-Zut.	6 Fr		6 So		6 Mi	HR-Abw.	
7 So		7 Mi	HR-Abw.	7 Mi	HR-Abw.	7 Sa		7 Mo	HR-Abw.	7 Do		
8 Mo	HR-Ank.	8 Do		8 Do		8 So		8 Di		8 Fr		
9 Di	HR-Zut.	9 Fr		9 Fr		9 Mo	HR-Ank.	9 Mi		9 Sa		
10 Mi	HR-Abw.	10 Sa		10 Sa		10 Di	HR-Zut.	10 Do		10 So		
11 Do		11 So		11 So		11 Mi	HR-Abw.	11 Fr	HR-Ank.	11 Mo	HR-Ank.	
12 Fr		12 Mo	HR-Ank.	12 Mo	HR-Ank.	12 Do		12 Sa		12 Di	HR-Zut.	
13 Sa		13 Di	HR-Zut.	13 Di	HR-Zut.	13 Fr		13 So		13 Mi	HR-Abw.	
14 So		14 Mi	HR-Abw.	14 Mi	HR-Abw.	14 Sa		14 Mo	HR-Zut.	14 Do		
15 Mo	HR-Ank.	15 Do		15 Do		15 So		15 Di	HR-Abw.	15 Fr		
16 Di	HR-Zut.	16 Fr		16 Fr		16 Mo		16 Mi		16 Sa		
17 Mi	HR-Abw.	17 Sa		17 Sa		17 Di	HR-Ank.	17 Do		17 So		
18 Do		18 So		18 So		18 Mi	HR-Zut.	18 Fr		18 Mo	HR-Ank.	
19 Fr		19 Mo	HR-Ank.	19 Mo	HR-Ank.	19 Do	HR-Abw.	19 Sa		19 Di	HR-Zut.	
20 Sa		20 Di	HR-Zut.	20 Di	HR-Zut.	20 Fr		20 So		20 Mi	HR-Abw.	
21 So		21 Mi	HR-Abw.	21 Mi	HR-Abw.	21 Sa		21 Mo	HR-Ank.	21 Do		
22 Mo	HR-Ank.	22 Do	HR-Ank.	22 Do		22 So		22 Di	HR-Zut.	22 Fr		
23 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	23 Fr	HR-Zut.	23 Fr		23 Mo	HR-Ank./ LR-Ank.	23 Mi	HR-Abw.	23 Sa		
24 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	24 Sa		24 Sa		24 Di	HR-Zut./ LR-Zut.	24 Do		24 So		
25 Do	LR-Abw.	25 So		25 So		25 Mi	HR-Abw./ LR-Abw.	25 Fr		25 Mo	HR-Ank.	
26 Fr		26 Mo	HR-Abw.	26 Mo	HR-Ank.	26 Do	HR-Ank.	26 Sa		26 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	
27 Sa		27 Di	LR-Ank.	27 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	27 Fr	HR-Zut.	27 So		27 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	
28 So		28 Mi	LR-Zut.	28 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	28 Sa		28 Mo	HR-Ank.	28 Do	LR-Abw.	
29 Mo	HR-Ank.			29 Do	LR-Abw.	29 So		29 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	29 Fr		

TARGET-Feiertage sind rot/dunkel unterlegt.

HR-Ank.:Ankündigung eines HauptrefinanzierungsgeschäftsLR-Ank.:Ankündigung eines längerfristigen RefinanzierungsgeschäftsHR-Zut.:Zuteilung eines HauptrefinanzierungsgeschäftsLR-Zut.:Zuteilung eines längerfristigen RefinanzierungsgeschäftsHR-Abw.:Abwicklung eines HauptrefinanzierungsgeschäftsLR-Abw.:Abwicklung eines längerfristigen Refinanzierungsgeschäfts

Die Mindestreserve-Erfüllungsperiode beginnt am 24. eines jeden Monats und endet am 23. des darauffolgenden Monats.

30 Di	HR-Zut.	[	30 Fr	30 Mo	HR-A	Abw.	30 M1	T D	Abw./ R-Zut.	30 Sa	
31 Mi	HR-Abw.		31 Sa				31 Do	LR-	-Abw.		

	JULI 2001	A	UGUST 2001	SE	PTEMBER 2001	OI	KTOBER 2001	NO'	VEMBER 2001	DEZ	ZEMBER 2001
1 So		1 Mi	HR-Abw.	1 Sa		1 Mo	HR-Ank.	1 Do		1 Sa	
2 Mo	HR-Ank.	2 Do		2 So		2 Di	HR-Zut.	2 Fr		2 So	
3 Di	HR-Zut.	3 Fr		3 Mo	HR-Ank.	3 Mi	HR-Abw.	3 Sa		3 Mo	HR-Ank.
4 Mi	HR-Abw.	4 Sa		4 Di	HR-Zut.	4 Do		4 So		4 Di	HR-Zut.
5 Do		5 So		5 Mi	HR-Abw.	5 Fr		5 Mo	HR-Ank.	5 Mi	HR-Abw.
6 Fr		6 Mo	HR-Ank.	6 Do		6 Sa		6 Di	HR-Zut.	6 Do	
7 Sa		7 Di	HR-Zut.	7 Fr		7 So		7 Mi	HR-Abw.	7 Fr	
8 So		8 Mi	HR-Abw.	8 Sa		8 Mo	HR-Ank.	8 Do		8 Sa	
9 Mo	HR-Ank.	9 Do		9 So		9 Di	HR-Zut.	9 Fr		9 So	
10 Di	HR-Zut.	10 Fr		10 Mo	HR-Ank.	10 Mi	HR-Abw.	10 Sa		10 Mo	HR-Ank.
11 Mi	HR-Abw.	11 Sa		11 Di	HR-Zut.	11 Do		11 So		11 Di	HR-Zut.
12 Do		12 So		12 Mi	HR-Abw.	12 Fr		12 Mo	HR-Ank.	12 Mi	HR-Abw.
13 Fr		13 Mo	HR-Ank.	13 Do		13 Sa		13 Di	HR-Zut.	13 Do	
14 Sa		14 Di	HR-Zut.	14 Fr		14 So		14 Mi	HR-Abw.	14 Fr	
15 So		15 Mi	HR-Abw.	15 Sa		15 Mo	HR-Ank.	15 Do		15 Sa	
16 Mo	HR-Ank.	16 Do		16 So		16 Di	HR-Zut.	16 Fr		16 So	
17 Di	HR-Zut.	17 Fr		17 Mo	HR-Ank.	17 Mi	HR-Abw.	17 Sa		17 Mo	HR-Ank.
18 Mi	HR-Abw.	18 Sa		18 Di	HR-Zut.	18 Do		18 So		18 Di	HR-Zut.
19 Do		19 So		19 Mi	HR-Abw.	19 Fr		19 Mo	HR-Ank.	19 Mi	HR-Abw.
20 Fr		20 Mo	HR-Ank.	20 Do		20 Sa		20 Di	HR-Zut.	20 Do	LR-Ank.
21 Sa		21 Di	HR-Zut.	21 Fr		21 So		21 Mi	HR-Abw.	21 Fr	LR-Zut./
											LR-Abw.
22 So		22 Mi	HR-Abw.	22 Sa		22 Mo	HR-Ank.	22 Do		22 Sa	
23 Mo	HR-Ank.	23 Do		23 So		23 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	23 Fr		23 So	
24 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	24 Fr		24 Mo	HR-Ank.	24 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	24 Sa		24 Mo	
25 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	25 Sa		25 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	25 Do	LR-Abw.	25 So		25 Di	
26 Do	LR-Abw.	26 So		26 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	26 Fr		26 Mo	HR-Ank.	26 Mi	
27 Fr		27 Mo	HR-Ank.	27 Do	LR-Abw.	27 Sa		27 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	27 Do	HR-Ank.
28 Sa		28 Di	HR-Zut./ LR-Ank.	28 Fr		28 So		28 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	28 Fr	HR-Zut./ HR-Abw.
29 So		29 Mi	HR-Abw./ LR-Zut.	29 Sa		29 Mo	HR-Ank.	29 Do	LR-Abw.	29 Sa	
30 Mo	HR-Ank.	30 Do	LR-Abw.	30 So		30 Di	HR-Zut.	30 Fr		30 So	
31 Di	HR-Zut.	31 Fr				31 Mi	HR-Abw.			31 Mo	

Übersetzung durch: Deutsche Bundesbank